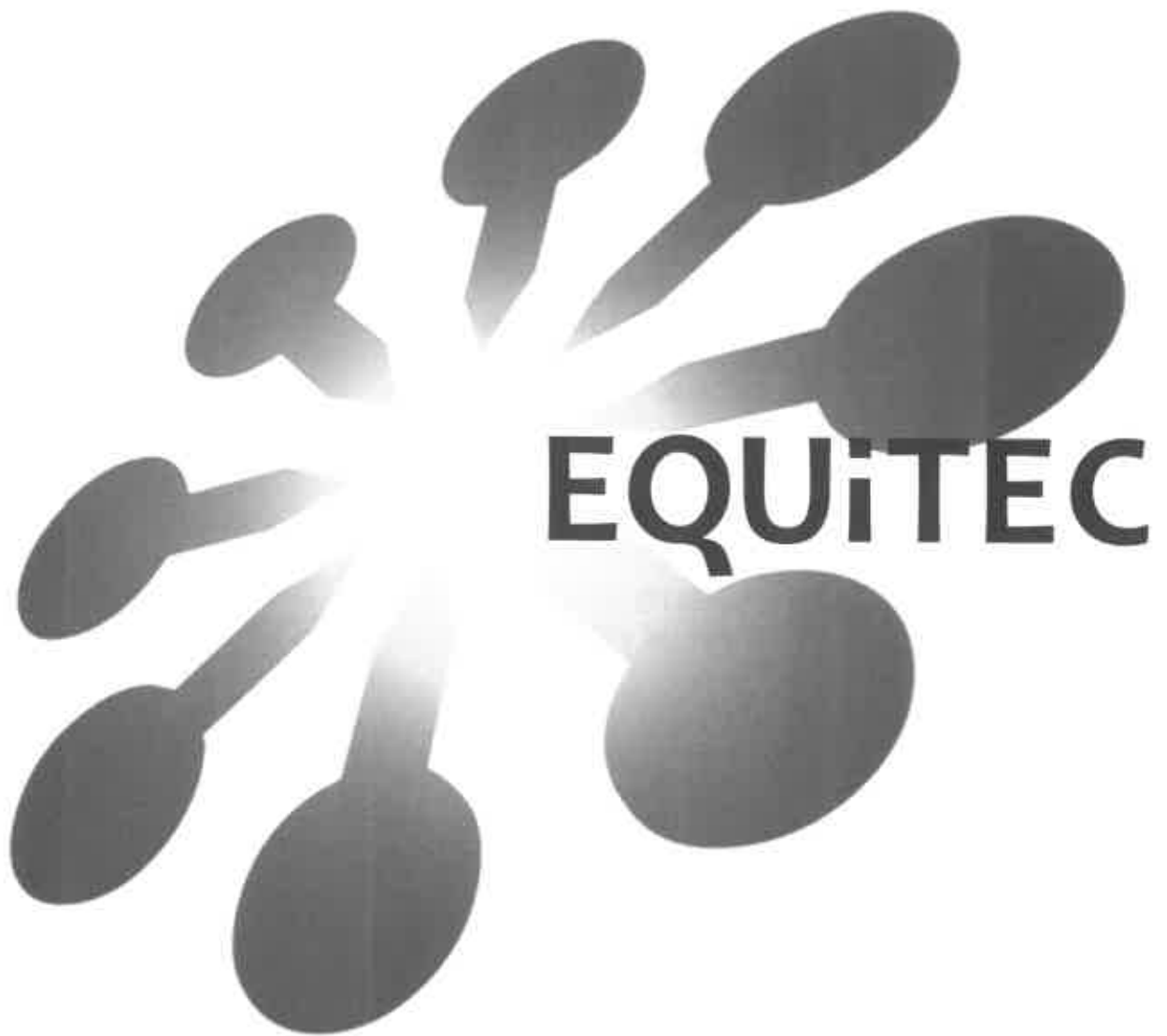


CE



MODELO EGCS 941/3S AS LED HR

-MANUAL DE USUARIO-

ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN	3
2. ADVERTENCIAS	4
3. PRE-INSTALACIÓN	5
a. CONDICIONES PREVIAS	
b. DESEMBALAJE	
c. OTROS REQUISITOS	
d. LOCALIZACIÓN	
e. NIVELADO	
f. SELLADO DE LA PUERTA	
g. AJUSTE DE LOS ESTANTES	
h. CABLEADO	
4. PUESTA EN MARCHA	9
5. LIMITE DE CARGA	9
6. PANEL DE CONTROL	10
7. CONTROLADOR DE TEMPERATURA	11
8. CONFIGURACIÓN	12
9. ALARMA	16
10. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	17
11. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	19
12. GARANTÍA	20
13. CONTACTO	20

1. INTRODUCCIÓN

El manual que le proporcionamos detalla las instrucciones necesarias para entender su composición y su operatividad.

La incubadora está destinado al uso en hospital, laboratorio, centro educativo y cromatografía.

La unidad está equipada con una sonda de control NTC de 0.1°C de precisión y una sonda de monitorización de la temperatura Pt100 de 0.1°C de precisión para registro independiente de sondas.

El sistema de control es opcional para todos los modelos:

- Llave de corriente eléctrica.
- Punto de consigna (Setpoint) de temperatura preestablecido (+20°C).
- Controlador y Registrador de datos con pantalla LED con una precisión de 0,1°C.
- Indicadores audibles y visuales de fallo de tensión.
- Silenciador de alarmas, timbre y funciones de reset automático.
- Cierre de puertas con llave.
- Aislamiento de poliuretano libre de CFC.
- Uso de gas libre de CFC.
- Exterior e interior en Acero Inoxidable
- Compresor hermético del la incubadora silencioso.

Estantes grid plastificados para colocar los productos en el refrigerador.

Humidificador ultrasonido.



Gestión de residuos:

La directiva 2002/96/CE establece que los aparatos eléctricos y electrónicos deberán entregarse sólo en lugares destinados a su eliminación de acuerdo con la protección de medio ambiente.

Está prohibido depositar dichos equipos en contenedores de Desechos comunales.

2. ADVERTENCIAS

Antes de instalar, realizar una rutina de mantenimiento o utilizar el equipo, por favor asegúrese de leer cuidadosamente este manual y las etiquetas de advertencia colocadas en la parte posterior del producto. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar un mal funcionamiento del equipo, causar lesiones y/o daños.

Siga las siguientes instrucciones para garantizar su seguridad:

- Use este producto únicamente con el fin con el que ha sido fabricado. Antes de usarlo, verifique que este producto es recomendable para el uso preestablecido.
- No modifique los componentes del sistema, así como los controles. No use componentes OEM para reemplazar las partes. Antes de usarlo, confirme que el producto no ha sido alterado o dañado.
- Su unidad debe estar conectada correctamente a tierra de acuerdo con los códigos nacionales y locales de electricidad. Nunca conecte la unidad a fuentes de alimentación sobrecargados. En caso contrario, puede producir daños personales o averías en el equipo.
- Si tiene que instalar el equipo cerca de una zona de humedad o mojada, consulte primero a su proveedor.

- No instale el equipo muy pegado a la pared, el equipo necesita espacio para la recirculación del aire.
- No instale el equipo cerca de una fuente de calor.
- En caso de conectar el equipo a la red de suministro de agua potable, deberá colocar un filtro anti-cal. En caso contrario, asegúrese de que el contenedor de agua está lleno.
- No exponga el equipo a la luz solar directa, puede producir fallo o avería.
- Si coloca algún equipo en la cámara, tenga en cuenta la siguiente información:
- Si emite demasiado calor puede variar en exceso el valor de trabajo, por lo que deberá controlarse la temperatura continuamente con un termómetro dentro de la cámara.
- Si emite calor en exceso podría producir un fallo en el funcionamiento o incluso avería del equipo.

EN EL ÚLTIMO CASO SE ANULARÁN LAS CONDICIONES DE GARANTÍA

3. PRE-INSTALACIÓN

Antes de la instalación del equipo debe tener en cuenta una serie de condiciones y procedimientos a llevar a cabo, que aseguren su correcta actividad profesional.

CONDICIONES PREVIAS

Antes de desembalar el equipo escoja una ubicación que siga estos requisitos:

Zona libre de humedad, en caso de haberla no debe superar el 60 % para evitar descargas.

La habitación debe estar bien ventilada y que no sufra cambios bruscos de temperatura.

El equipo debe instalarse en una habitación de temperatura estable. La temperatura ambiente no debe superar los 38°C.

El suelo debe ser completamente horizontal, estable y libre de vibraciones. En caso de desnivel, siga las instrucciones que se citan más adelante en el apartado "NIVELADO".

Cuando coloque el equipo asegúrese de que no impide la circulación del aire por la parte posterior.

El equipo debe estar separado a 30cm del techo.

No debe recibir luz solar directa ni estar cerca de fuentes de calor.

Debe tener una fuente de alimentación cerca del equipo sin que el cable impida el paso, estar conectada a tierra y ser de 230V/50Hz.

Siga las recomendaciones de las etiquetas adjuntas al equipo.

Debe tener cerca un suministro de agua para alimentar el humidificador.

DESEMBALAJE

Cuando reciba su equipo, examine el exterior con el transportista delante para asegurar que no existen daños físicos. Si el daño externo es notable, desembale cuidadosamente el equipo y compruebe su estado.

Si encuentra algún desperfecto, guarde inmediatamente el material dentro del embalaje y reporte los daños al transportista. En caso de no existir daño alguno, desembale e inspeccione el equipo durante los cinco días de la garantía de entrega.

¡IMPORTANTE! No devuelva nada sin una autorización escrita de la empresa de transporte que recogerá el equipo.

OTROS REQUISITOS

No manipule los cables ni la estructura del equipo.

Antes de usarlo por primera vez, debe estar completamente apagado durante 24 horas antes de conectarlo a la red eléctrica.

No toque la instalación ni el cable de corriente con las manos mojadas, podría sufrir descargas eléctricas.

4. INSTALACIÓN DEL EQUIPO

Recuerde que antes de instalar, realizar una rutina de mantenimiento o utilizar el equipo, por favor asegúrese de leer cuidadosamente este manual y las etiquetas de advertencia colocadas en la parte posterior del producto. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar un mal funcionamiento del equipo, causar lesiones y/o daños.

Revise que la fuente de alimentación y el enchufe del equipo coinciden con los requisitos del equipo, especificados en una pegatina en la parte externa del mismo (opcionales: 220-240V/50Hz o 220V/60Hz o 110V/60Hz).

Antes de conectarlo, desembale el refrigerador completamente, abra las puertas para que se ventile el interior y limpie el exterior con un trapo húmedo y jabón neutro. Al finalizar, pase un paño seco para evitar descargas o malfuncionamiento.

Ajuste los estantes a la altura necesaria sin bloquear el evaporador ni sobrepasar el límite de carga. Tenga en cuenta que el interior del equipo se enfría gracias a la circulación del aire.

Una vez conectado el equipo le aparecerá la temperatura actual de la habitación y la humedad. El controlador está pre-programado para trabajar a una temperatura y a una humedad de consigna, que al arrancar intentará alcanzar. Para modificar la temperatura y la humedad de trabajo revise los apartados de "CONTROL DE TEMPERATURA" y de "CONTROL DE HUMEDAD".

En la parte posterior del equipo se ubica el tubo de drenaje para el humidificador; conéctelo a la fuente de agua o tanque antes de iniciar el sistema de humidificación.

Prepare el suministro de agua para el humidificador. Debe llenar bien el tanque (en caso de usar uno) con agua destilada o agua blanda y colocarlo a 50 cm o más del suelo (actúa por acción de gravedad).

Abra la llave del tanque o fuente de agua.

Ajuste su equipo antes de poner carga en su interior.

Las siguientes aclaraciones le ayudarán a ajustar perfectamente su unidad:

3.1 HUMIFICADOR



Suministro de entrada de agua: Verifique que la Entrada de agua tenga un filtro de cal, o de manera predeterminada si usa un tanque de agua, asegúrese de que el nivel de agua sea el correcto.

4.1 LOCALIZACIÓN

Ubique el equipo correctamente en su lugar de trabajo.

El equipo debe estar verticalmente posicionado, evitando que por la parte posterior impida la correcta circulación del aire.

En el caso en que el suelo no esté bien nivelado, dispone de unas patas ajustables.

Asegúrese de que dispone cerca una conexión a la fuente de alimentación y otra de suministro de agua.

Evite que los cables impidan la circulación de gente, para evitar daños tanto en el equipo como de gente que pueda tropezar.

No sitúe el equipo donde le incida directamente la luz solar o cerca de una fuente de calor.

Evite ubicar el equipo en una zona húmeda.

Monte el humidificador en vertical al conducto de retorno de aire frío.

Si las juntas del interior del conducto no son planas, sitúe el humidificador al menos a 30 cm de ellas.

Si necesita más de un humidificador, cada uno deberá estar alejado 30 cm del otro.

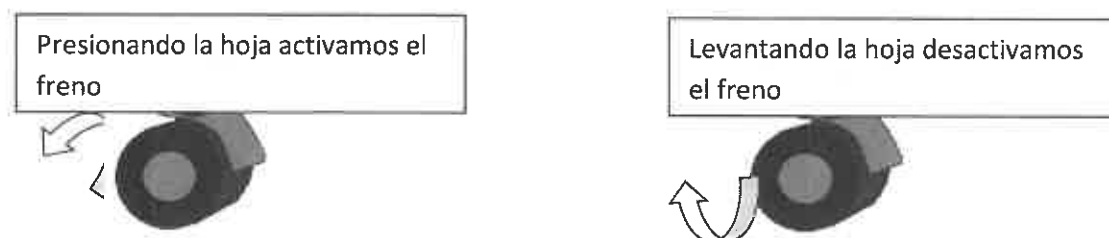
NO UBIQUE el humidificador cerca del ventilador.

NO INSTALE el humidificador donde puedan darse condiciones de congelación.

Compruebe el nivel de la reserva de agua en caso de usar un tanque.

4.2 NIVELADO

Para los modelos con ruedas es muy importante comprobar que la unidad está asegurada. Utilice las hojas metálicas de las ruedas (ruedas opcionales) para fijar el equipo.



4.3 SELLADO DE LA PUERTA

Compruebe si el sello de la puerta funciona correctamente, ya que de no ser así puede producir escapes de frío y malfuncionamiento del equipo.

Abra la puerta del equipo.

Introduzca un papel de 0,5 mm de ancho entre la junta de la puerta y el equipo y ciérrela.

Tire lentamente del papel desde el exterior y compruebe que existe cierta resistencia.

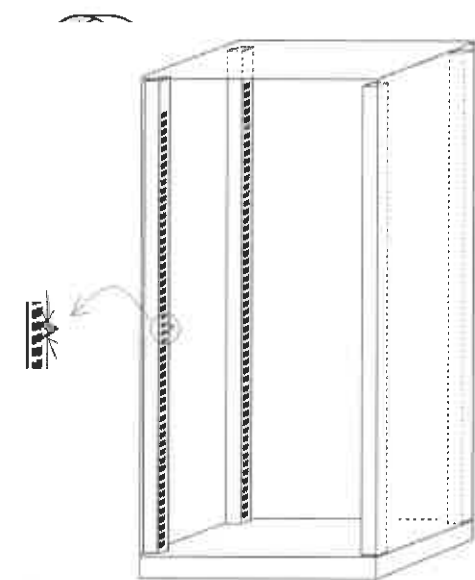
Repita el mismo procedimiento con papeles de 1 mm de anchura alrededor de la puerta. Si no cierra correctamente, debe sustituir la junta.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Es muy importante el sellado de la puerta en refrigeradores y congeladores. Una junta holgada permite que el aire húmedo se introduzca en el equipo permitiendo la acumulación rápida de hielo en el evaporador, y puesto en marcha reduce el mantenimiento eficiente de la temperatura y aumenta el coste de energía en la operación.

4.4 AJUSTE DE LOS ESTANTES

Para ajustar un estante retire la parrilla primero y después retire unas pequeñas piezas situadas en los raíles de la cámara, tal y como muestra el dibujo:

Para retirarlos, simplemente presione cada lado metálico de la pieza y tire hacia afuera.



Vuelva a colocarlo a la altura deseada siguiendo el mismo procedimiento que el anterior para volver a encajar la pieza.

Haga lo mismo con las otras tres piezas restantes (una por riel), asegurándose de que las coloca a la misma altura para que al volver a colocar la parrilla, ésta quede completamente horizontal

4.5 CABLEADO

¡PRECAUCIÓN! Conecte el equipo en una fuente de alimentación compatible. Un voltaje incorrecto puede producir severos daños al equipo.



¡PELIGRO! Por seguridad personal y por un funcionamiento libre de problemas, esta unidad debe estar conectada a tierra antes de su uso. De no ser así, el equipo puede causar lesiones personales o daños en el propio equipo. Siempre cumpla con las normas de seguridad eléctricas y los códigos locales. No conecte la unidad a líneas eléctricas sobrecargadas.

5. PUESTA EN MARCHA

Recuerde que antes de poner en marcha el equipo debe estar correctamente desembalado y preparado. Debe reposar 24h sin conexión eléctrica.

Para poner en marcha el equipo correctamente siga los siguientes pasos:

1. *Conecte el cable a la fuente de alimentación.*
2. *Introduzca la llave en la ranura del controlador y gírela para encenderlo. El compresor tardará tres minutos antes de comenzar a trabajar.*
3. *Espere 24 horas para que establezca la temperatura antes de colocar cualquier producto en el equipo.*
4. *Las alarmas por exceso de límite de temperatura y de humedad están pre-programadas a +5°C (por encima) y a -5°C (por debajo), relativas al Set Point. Debe probar que la alarma funciona correctamente violando los límites de temperatura antes de colocar cualquier producto en la cámara.*

6. LÍMITE DE CARGA

Cuando comience a trabajar con su refrigerador tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Nunca sobrepase la capacidad del refrigerador. Se recomienda cargar como máximo 2/3 del volumen total de la cámara.
- Distribuya la carga en el interior lo más uniformemente posible. La homogeneidad de la temperatura depende de la circulación del aire, lo que podría impedirse si los cajones o las baldas están excesivamente cargados. Sobre todo por la parte superior de la unidad.
- Asegúrese de que los sistemas de alarma están activos y en funcionamiento antes de la carga de cualquier producto.

7. CONTROLADOR DIGITAL

CONTROLADOR NANODAC PARA CÁMARAS DE ENSAYO Y CLIMÁTICAS

Breve Introducción al control de pantalla, controlador Nanodac serie. Recuerde que el manual completo se adjunta en formato CD.



Hay cuatro botones de navegación, llamados "Página", "Desplazar", "Más bajo" y "Subir" situados debajo de la pantalla.



Presione botón página para acceder a menú

Cuando se pulsa este botón desde cualquier página que no sea de configuración, se abre el menú principal.

La Figura se muestra el menú para un usuario conectado con nivel de acceso "Ingeniería". El menú puede incluir menos opciones para otros niveles de acceso.

En las páginas de configuración se puede usar el botón Desplazamiento para acceder a opciones de


menú. En esos casos, el botón **Página** permite invertir la acción y ascender un paso en la estructura de menús cada vez que se pulsa.



1	Home / Casa	Operating the scroll key whilst 'Home' is highlighted causes a return to the 'Home' page.
2	Configuration / Configuración	Operating the Scroll key enters the configuration submenu
3	Go to view/ Ir a ver	Operating the Scroll key enters the configuration submenu
4	History / Histórico	This top level menu item allows the user to switch from real-time trending to review mode, where channel values, messages, alarm triggers etc
5	Faceplate cycling / Ventanas Cíclicas	This top level menu item allows the user to inhibit this scrolling action such that the currently active channel remains active permanently, or until a manual scroll is performed using the scroll button (or until Faceplate Cycling is re-enabled).
6	Operator Notes / Notas de Operador	a selection box allowing the user either to send that note to the chart, or to write a Custom Note.
7	Demand Archiving / Demanda de Archivo	to archive a selected portion of the recorder history, either to a 'memory stick' plugged into the USB port at the rear of the recorder (Local Archiving), or to a pc, by means of the FTP protocol (Remote Archiving)
8	Logo Out-In / Logo Out-In	Accesses the Service menu with a password

1.1 Establecer fecha y hora

Using the

Use los botones  /  se usan para resaltar 'fecha, predeterminado o

'Tiempo'. Para establecer la fecha, el botón de desplazamiento se usa para mostrar el teclado numérico. Para establecer la hora, el botón de desplazamiento se acciona para ingresar al modo de edición, es decir, 15 segundos más tarde que la hora actual. La confirmación de los valores pasa ícono DST V.



1.2 Establecer temperatura y humedad

Determine el tiempo necesario para perder los criterios de aceptación después de apagar el equipo. Distribuya uniformemente sondas de temperatura dentro del refrigerador, incluya una junto a la sonda del equipo. Controle la temperatura de la sonda y registre los valores cada 3 minutos hasta que la temperatura salga del rango de temperatura de aceptación

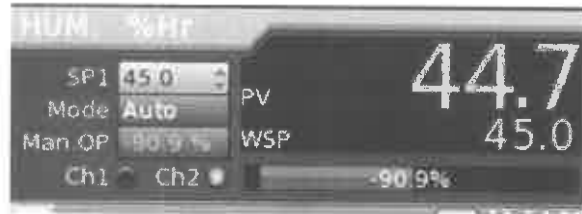
1.2.1 Establecer temperatura

Para configurar la temperatura, presione el área que la contiene y presenta automáticamente el incremento de las teclas y disminuya el valor. La adquisición del nuevo conjunto de aceptación presionando el ícono.



1.2.2 Establecer humedad

Para configurar el conjunto de humedad, presione el área que lo contiene y presenta automáticamente las teclas para aumentar y disminuir el valor. La adquisición del nuevo conjunto de aceptación presionando el ícono



2. ALARMAS

Iconos de alarma

Las alarmas de activación no muestran marcas o barras de umbral ni símbolos en el título.

Los iconos de alarma que se muestran a continuación aparecen en algunos modos de presentación.

Los iconos en el título de un canal indican el estado de las alarmas de ese canal como sigue:

- Icono intermitente La alarma está activa pero no ha sido reconocida, o es una alarma automática que ya no está activa pero no ha sido reconocida.
- Icono encendido La alarma está activa y ha sido reconocida.

Los umbrales de alarma y las barras de alarmas de desviación se muestran en los modos de representación horizontal y vertical. Las barras de desviación van desde (Referencia - Desviación) hasta (Referencia +Desviación). Los gráficos de barras verticales y horizontales sólo muestran símbolos de alarmas absolutas.

▲	Absoluta alta
▼	Absoluta baja
▲	Desviación alta
▼	Desviación baja
▲▼	Banda de desviación
▲	Velocidad de cambio creciente
▼	Velocidad de cambio decreciente
▲	Digital alta
▼	Digital baja

Iconos de la barra de estado

Los siguientes iconos pueden aparecer en una ventana especial en la esquina inferior derecha de la pantalla, justo a la izquierda de la fecha y hora. La anchura de esta ventana aumenta a medida que crece el número de iconos, acortando el nombre del dispositivo para dejar espacio.

ALARMAS DEL SISTEMA

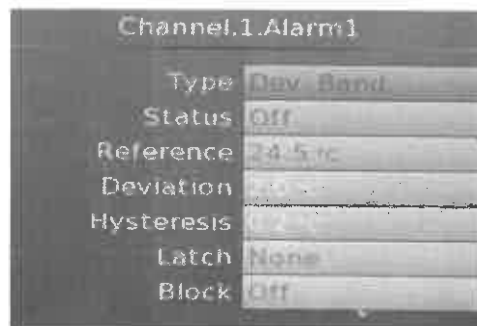


Este indicador intermitente aparece si está activa alguna de las alarmas indicadas a continuación. La lista de alarmas del sistema (a la que se puede acceder con la opción "Ir a ver" del menú principal) permite al usuario ver cuáles de esas alarmas están activas. Las alarmas del sistema no se pueden "reconocer".

- Archivo Deshabilitado Una estrategia de copia automática de datos está temporalmente desactivada.
- Fallo Archiv Una estrategia de copia automática de datos no se ha ejecutado correctamente.
- Archivo Time out Se ha superado el tiempo configurado para una estrategia de copia de datos.
- Fallo Batería Indica que la batería está llegando al final de la vida útil, que no está colocada o que se ha agotado. Se recomienda cambiar la batería inmediatamente
- Fallo Reloj del Sistema Durante el encendido se ha detectado que el reloj interno está dañado o sin configurar. El reloj adopta automáticamente la hora 00:00 1/1/1900. El motivo puede ser un fallo de batería, en cuyo caso aparecerá un mensaje de fallo de batería. El error desaparece si se configura la fecha y la hora.
- Error de Canal Indica un fallo de hardware en el circuito del canal o en la medida interna de la temperatura de unión fría. Parámetro Inválido de la base de datos Error de la memoria EEPROM o Flash.
- Fallo Servidor DHCP En unidades en las que el "Tipo IP" está configurado como "DHCP" (configuración Red.Interface) se genera esta alarma si el dispositivo no puede recibir una dirección IP desde el servidor.
- Pérdida Fichero Archivo FTP Se ha borrado un archivo que aún no había sido copiado. Posibles causas: No se ha podido establecer comunicación con el servidor; se ha desactivado la estrategia de copia de datos; la velocidad de copia de datos es demasiado lenta.
- Archivo FTP muy lento La velocidad de copia de datos es demasiado lenta para evitar que se desborde la memoria interna. El registrador pasa a "Automático" para garantizar que no se pierden datos.

2.1 Alarma por temperatura

El bloque de canales proporciona una medición de entrada funcionalmente. Para comprobar la alarma de temperatura de estado, el valor. En el valor de la temperatura del compartimiento se establece Inhibir x o V.



2.2. Alarma en progreso

Este indicador aparece si algún canal (incluidos los canales que no están en el grupo de visualización) se encuentra en estado de alarma. El símbolo se ilumina continuamente si todas las alarmas son reconocidas o parpadea si una o más alarmas no son reconocidas. Las alarmas son reconocidas desde el menú raíz 'Resumen de alarmas'.

USB

Este icono aparece cuando se conecta una unidad de memoria (8 GB de capacidad máxima) al puerto USB en la parte posterior del registrador. Durante la transferencia de archivos se muestra otra "versión" del icono.



2.3 Sistema de Alarma

Este indicador aparece, parpadeando, si una o más de las alarmas enumeradas a continuación están activas. La página de resumen de alarmas del sistema (a la que se accede desde "Ir a vista en el menú de nivel superior") permite al usuario ver las alarmas de sistema que están activas.

Identificador del canal (número de alarma)	Descriptor del canal	Umbral de alarma	Valor de proceso en el canal	Indicador de tipo de alarma
C1(1)	Furnace 1 temp 1	750.00	798.39	▲
C2(1)	Furnace 1 temp 3	750.00	763.89	▲
C3(1)	Furnace 1 temp 2	590.00	603.39	▲
C4(1)	Furnace 2 temp 1	645.00	630.71	▼

Tecla Página

Tecla Desplazamiento

RECONOCIMIENTO DE ALARMAS

Para reconocer una alarma desde esta vista:

1. Utilice las flechas hacia arriba y hacia abajo para resaltar una alarma.
2. Pulse el botón Desplazamiento. Se abrirá la ventana "Reconocer Alarma".
3. Utilice la flecha hacia arriba para resaltar el campo apropiado (C2(1) en este ejemplo) o bien "Todo" si quiere reconocer todas las alarmas.
4. Pulse la tecla Desplazamiento para confirmar. Si la alarma no responde, es posible que esté configurada como una alarma "Manual" y que la entrada de activación no haya vuelto aún a un estado "seguro" (sin alarma), o bien que el dispositivo no esté conectado.

SELECCIÓN DEL M



Utilice las flechas hacia arriba/abajo para resaltar un modo de presentación. Al pulsar el botón Desplazamiento, el registrador abandona el menú "Ir a ver" y muestra los valores de los canales en el modo seleccionado. Las flechas hacia arriba/abajo también se pueden usar en cualquiera de los modos de presentación para pasar de un modo a otro en el orden indicado en la figura.

Histórico

Este menú de nivel superior permite al usuario pasar del modo de representación en tiempo real al modo de revisión, en el que se pueden ver valores de canales, disparadores de alarmas, etc. hasta el último cambio importante de configuración.

Ventanas Cíclicas On/Off

En el contexto de este documento, el canal cuyo título se está mostrando y cuyo "marcador" está visible recibe el nombre de canal "activo".

De manera predeterminada, el registrador pasa uno a uno por todos los canales del grupo de presentación, cada uno de los cuales se convierte sucesivamente en el canal activo. Esta opción del menú principal permite al usuario desactivar el desplazamiento para que el canal seleccionado se mantenga activo siempre o hasta que se efectúe un cambio manual con el botón Desplazamiento (o hasta que se vuelve a activar la opción "Ventanas Cíclicas").

Utilice las flechas hacia arriba/abajo para resaltar la opción "Ventanas Cíclicas". El botón Desplazamiento permite cambiar el estado de "On" a "Off" o viceversa. Pulse el botón Página para volver a la página de representación.

Notas de Operador

Si se accede como "Ingeniería", esta opción permite crear un máximo de 10 notas. Al pulsar el botón Desplazamiento con una nota resaltada una vez iniciada la sesión, se abre un cuadro de selección en el que el usuario puede elegir entre enviar la nota al gráfico o escribir una nota personalizada.

NOTA PERSONALIZADA

Una vez terminada la nota, al pulsar el botón Página se abrirá una ventana de confirmación.

Utilice la flecha hacia abajo para resaltar "Sí" y pulse la tecla Desplazamiento para enviar el mensaje al gráfico. Este mensaje no se conservará, por lo que se recomienda configurar una de las notas de operador 1 a 10 (accediendo como "Ingeniería") si se desea volver a utilizarla en el futuro.

Log in

Esta opción permite al usuario introducir una contraseña para acceder a áreas de configuración de la unidad a las que no podría acceder de otra manera

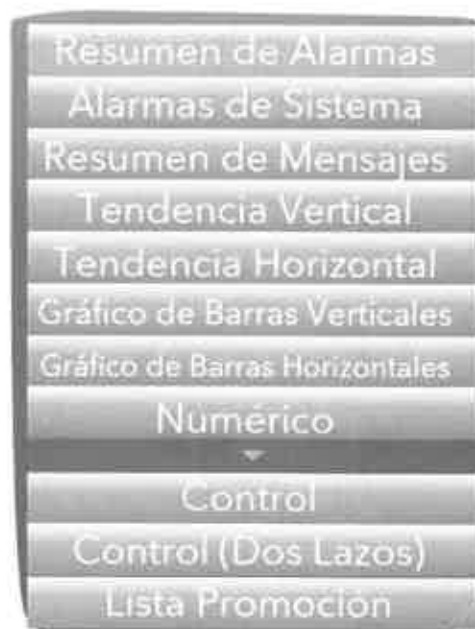
NIVEL DE ACCESO "SELEC NIVEL"

El modo "Selec Nivel" permite al usuario seleccionar el modo de presentación, ver el historial, ver alarmas, activar y desactivar la rotación del título, suspender/reanudar la copia de archivos a USB y acceder al proceso de inicio de sesión.

NIVEL DE ACCESO "OPERADOR"

Además de las opciones del modo "Selec Nivel", el nivel de acceso "Operador" permite al usuario reconocer alarmas, editar notas y realizar operaciones de copia manual de archivos.

De manera predeterminada no se necesita contraseña para acceder al nivel "Operador", pero se puede



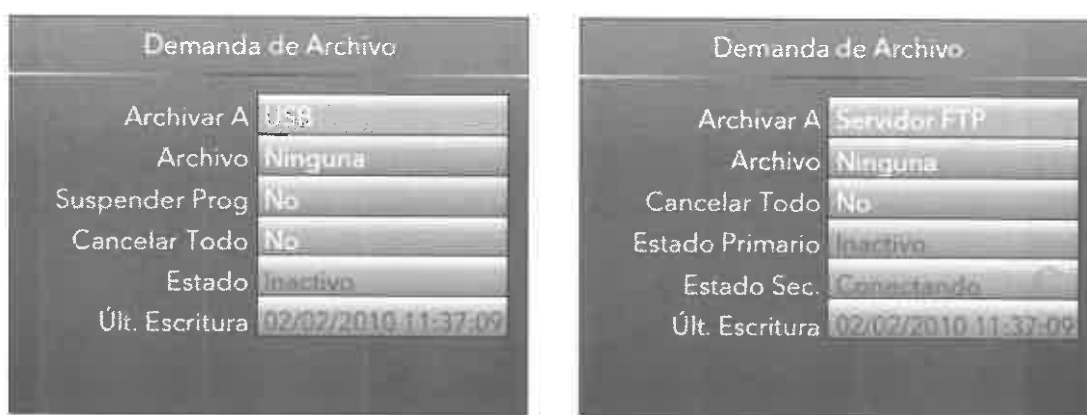
configurar una contraseña para nivel "Supervisor" o nivel "Ingeniería".

Demanda de Archivo

Si el usuario tiene el nivel de acceso adecuado, esta opción permite copiar una parte del historial del registrador a una unidad de memoria conectada al puerto USB en la parte posterior del registrador (copia local) o bien a un ordenador utilizando el protocolo FTP (copia remota). Los datos copiados permanecen en la memoria Flash del dispositivo. Si la memoria Flash está llena, la entrada de nuevos datos hace que se borren los archivos más antiguos.

Utilice las flechas hacia arriba y hacia abajo para resaltar el campo que desee.

MENÚ "DEMANDA DE ARCHIVO"



Archivar A Con esta opción resaltada, el botón Desplazamiento y las flechas hacia arriba/abajo se pueden usar para seleccionar "USB" o "Servidor FTP".

Si se elige "USB", los datos se copiarán a la unidad de memoria USB. Si se elige "Servidor FTP", los datos se copiarán al servidor principal

Archivo Use el mismo procedimiento para seleccionar el período de los datos que desee copiar:

"Ninguna": No se copiará ningún dato (esta opción no se puede cambiar en modo "Selec Nivel").

"Último hora": Se copiarán todos los archivos creados en los últimos 60 minutos.

"Último Día": Se copiarán todos los archivos creados en las últimas 24 horas.

"Última Semana": Se copiarán todos los archivos creados en los últimos 7 días.

"Último Mes": Se copiarán todos los archivos creados en los últimos 31 días.

"Todo": Se copiarán todos los archivos del historial del registrador.

"Llevar al Día": Se copiarán todos los archivos creados o modificados desde la fecha y hora de la última copia.

Suspendir Prog Si se elige "Sí", la copia automática (planificada) de archivos se detiene una vez terminada la transferencia del último archivo. Para reiniciar la copia hay que volver a seleccionar "No". Esta opción se puede usar para desconectar y conectar de forma segura la unidad de memoria.

Cancelar Todo Si se elige "Sí", se interrumpe inmediatamente la copia a USB o se interrumpe la copia FTP una vez terminada la transferencia del último archivo (en su caso).

Últ. Escritura Indica la fecha y la hora en que se hizo la última copia de archivos (manual o

automática). Si se quiere hacer una copia manual o se está realizando una copia manual cuando se inicia una copia automática, la copia automática tiene prioridad.

Estado Sólo para copias a USB.

"Completo" indica que no se está copiando ningún archivo.

"Transfiriendo" indica que se está copiando un archivo. Se muestra también un círculo en movimiento.

"Suspendido" indica que se ha suspendido el proceso de copia.

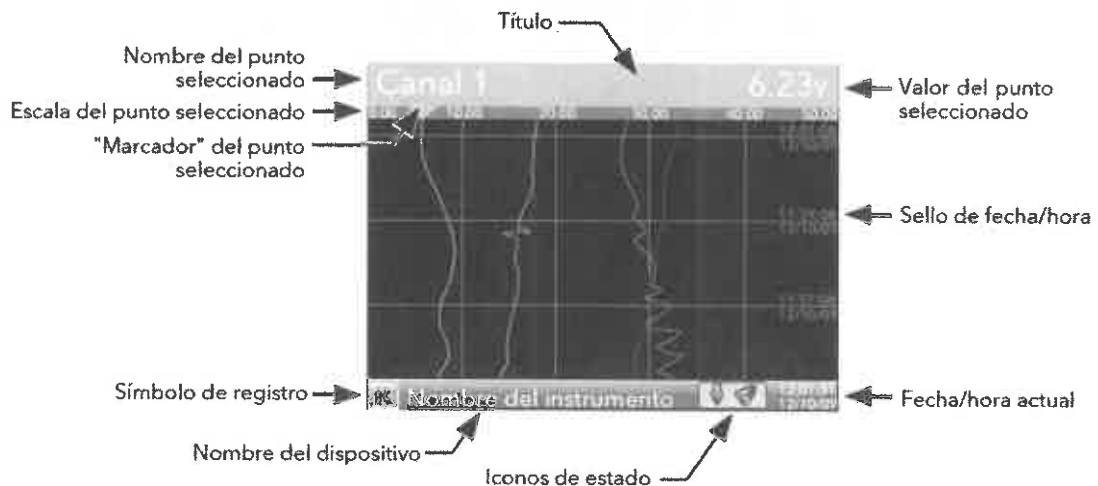
MODOS DE PRESENTACIÓN

Los apartados que siguen describen los distintos modos de presentación que puede elegir el usuario. El modo predeterminado es el de representación vertical. Esta opción se puede modificar en el área de configuración Instrumento.Display, que también permite desactivar uno o más modos en caso de que no sean necesarios.

El modo de presentación se puede elegir usando la opción "Ir a ver" del menú principal o usando las flechas hacia arriba/abajo desde cualquiera de los modos de presentación.

Modo de representación vertical

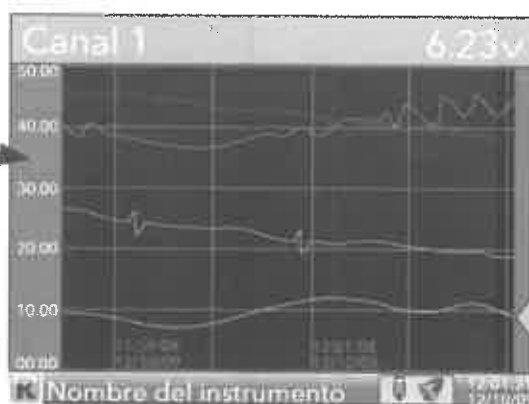
En este modo, los valores de canales se representan en un gráfico continuo hacia abajo, es decir, con el último dato en la parte superior. La velocidad de representación y el número de divisiones se pueden definir en el área de configuración Grupo.Tendencia. El color predeterminado para el fondo del gráfico es negro, aunque se puede cambiar a blanco o gris en el área de configuración Instrumento.Display



Modo de representación horizontal

Esta vista es similar al modo de representación vertical, salvo en que los gráficos no se representan en vertical sino en horizontal. La escala de cada canal se muestra inicialmente en el borde izquierdo de la pantalla (como en la figura), pero pocos segundos después desaparece para poder incluir el máximo número de datos

De manera predeterminada, el "gráfico" se amplía hacia la izquierda después de unos segundos para ocultar la escala. Este comportamiento se puede desactivar en el área de configuración Instrumento.Display (sección 4.1.3) para mantener la escala en pantalla.



Modo de gráfico de barras vertical

Este modo de presentación muestra los valores de los canales como un histograma. Los umbrales de alarmas absolutas aparecen como líneas que cruzan las barras; las líneas son de color gris si no se ha activado la alarma y de color rojo si se ha activado. También se muestran símbolos de alarma para las alarmas activas.

Si el gráfico de barras contiene entre cuatro y seis canales, la anchura de la pantalla se divide entre ellos a partes iguales. Si hay uno o dos canales, la anchura del gráfico es fija y las barras aparecen centradas en la pantalla.



Modo de gráfico de barras horizontal

Es similar al modo de gráfico de barras vertical, pero incluye descriptores de canales.

El botón Desplazamiento permite pasar del descriptor (como en la imagen) al valor del punto y viceversa.



Modo numérico

Muestra los valores de los canales activos, junto con sus descriptors e indicadores de los tipos de alarma configurados para cada canal.



Indicación de tipo de alarma (Tabla 3.2.1)

Lazo de control

Estas pantallas sólo aparecen si está activada la opción de controlador.

A diferencia de otros modos de presentación, los modos de presentación de lazos son interactivos y permiten modificar el punto de consigna, el modo automático/manual y el valor de salida manual desde la interfaz de usuario.

La Figura muestra ejemplos de pantallas de lazo sencillo y doble. Las flechas hacia arriba y hacia abajo permiten acceder a las páginas de Lazo1, Lazo2 y doble lazo.



8. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

En caso de tener algún problema técnico contactar con nuestro servicio.

Una mala manipulación del equipo, anula la garantía por lo que no nos responsabilizamos de los daños materiales y/o personales que puedan ocasionar.



SIEMPRE QUE SE REALICEN TAREAS DE MANTENIMIENTO O LIMPIEZA DESCONECTE EL EQUIPO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Si el equipo va a dejar de estar en funcionamiento durante un largo período de tiempo, elimine todo rastro de humedad y deje las puertas abiertas para evitar condensación y malos olores en el interior.

Para la acumulación de hielo es aconsejable retirarlo con una espátula, hágalo de forma habitual. **PERO NUNCA USE ELEMENTOS CON FILO O APARATOS DE CALOR.**

En el caso en que el hielo supere los 10mm de grosor, descongele el aparato. Para ello, desconecte el equipo y déjelo en reposo durante 48 horas.

Limpiar regularmente el equipo (tanto el interior como en el exterior), aproximadamente una vez al mes, con ayuda de un paño seco. **NUNCA ECHE DIRECTAMENTE AGUA A LA UNIDAD.**



Limpiar el condensador, el compresor y el ventilador situados en la parte posterior del equipo con la ayuda de aire a presión, un plumero o una aspiradora. **NO USE PRODUCTOS AGRESIVOS DE LIMPIEZA O UN PAÑO.**

11.1 LIMPIEZA DEL CONDENSADOR

¡PELIGRO! Desconecte el equipo del suministro eléctrico antes de efectuar cualquier mantenimiento del equipo o de sus controles.



¡CUIDADO! Los condensadores deben limpiarse por lo menos cada seis meses. En zonas de tráfico abundante, los condensadores se ensucian con más rapidez. Si no mantiene el condensador limpio puede provocar un sobrecalentamiento o una mala precisión de la temperatura.

Revise periódicamente el condensador para asegurarse de que está limpio.

Todos los modelos, tienen el condensador incorporado en un compartimento superior o inferior de la máquina.

Para limpiar el condensador:

- Desconecte la alimentación.
- Retire la parrilla superior o la parrilla frontal inferior (según modelo).
- Utilice una aspiradora para limpiar la cara frontal y la superficie.
- Limpie el polvo y vuelva a colocar la parrilla.
- Vuelva a conectar la alimentación.

8.2 LIMPIEZA DE ESTANTES E INTERIOR DEL EQUIPO

Los refrigeradores farmacéuticos vienen opcionalmente con cajones. El resto de los refrigeradores tienen estantes de varilla de acero plastificado.

Para limpiar los estantes y el interior de la unidad, retire los estantes tirando normalmente hacia fuera. Use una solución de agua y un detergente suave. Enjuague los estantes y séquelos con un paño al final.

9. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
Indicador de corriente apagado o el equipo no funciona	Equipo desenchufado	Enchufe el equipo a la fuente de alimentación
Controlador apagado	El controlador puede estar desconectado	Gire la llave para encenderlo
Temperatura mayor que la programada	Parámetro de medida incorrecto	Introdúzcalo de nuevo
La temperatura aumenta lentamente	El ajuste de sobrecalentamiento es demasiado bajo	Ajuste la temperatura máxima en el controlador
	El ajuste de medida es demasiado bajo	Introduzca un valor adecuado
	La medida del desescarche se lleva a cabo pero sin función de entrada	Cambie la medida
El equipo no enfría correctamente	La temperatura de corte del controlador está mal especificada	Disminuir la temperatura de corte
	Acumulación de hielo	Retire el hielo como indica en el manual
	Se ha dejado la puerta mal cerrada o se abre con demasiada frecuencia	Comprobar que la puerta queda cerrada correctamente y/o no abrir con demasiada frecuencia
	Se han obstaculizado las rejillas de ventilación del aparato	Conservar libres de obstáculos en estas zonas
	Condensador sucio	Limpie correctamente el condensador con aire comprimido o un cepillo de pelo duro

	Fuga de gas o líquido insuficiente.	Contacte con el servicio técnico
	El aparato está expuesto directamente a la radiación solar o fuente de calor	Cambie de ubicación o proteja el equipo
Controlador inestable	Alimentación inadecuada	Cambie la fuente de alimentación

En el caso en que el problema persista, no aparezca en esta tabla o la avería sea mayor contacte con su servicio técnico.

10. GARANTÍA

De acuerdo con las condiciones de garantía, en caso de reclamación, el fabricante debe decidir si la reparación es gratuita o si se procede a sustituir el equipo defectuoso. Se reparará cualquier pieza defectuosa siempre y cuando se constate que se ha deteriorado como consecuencia de una avería.

Una mala manipulación del equipo, anula la garantía y ya no nos responsabilizamos de los daños materiales y/o personales que pueda ocasionar.

11. CONTACTO

Le agradecemos que haya confiado en nosotros para formar parte de su unidad de trabajo.

Cualquier problema o duda que tenga acerca de nuestros productos no dude en contactar con nosotros.

Gracias por su confianza.

EQUITEC

C/Blasco de Garay 57
28015 Madrid
Spain
Tel/FAX: +34 91 544 92 62
e-mail: arcox@arcox.es



